



CPT/Inf (2010) 21

**Response of the Turkish Government
to the report of the European Committee
for the Prevention of Torture and Inhuman
or Degrading Treatment or Punishment (CPT)
on its visit to Turkey**

from 26 to 27 January 2010

The Turkish Government has requested the publication of this response. The report of the CPT on its January 2010 visit to Turkey is set out in document CPT/Inf (2010) 20.

Strasbourg, 9 July 2010



Ankara, 30 June 2010

Dear Mr. President,

I would like to inform you that the Turkish Government authorizes the publication of the CPT's report of 18 March 2010 – CPT (2010) 13- drawn up by the Committee following its visit to Turkey on 26-27 January 2010, together with the Government's two separate responses of 11 June 2010 as annexed as well as the present letter.

I would appreciate your getting in touch with the Turkish Permanent Representation to the Council of Europe in Strasbourg with regard to the date of a press release.

Referring to the letter of 11 June 2010, I would also like to inform you that a group of experts, including architects and ophthalmologists, has conducted a technical examination at the İmralı prison in order to find out whether access to natural light in the cells are sufficient, as indicated in para. 10 of the abovementioned CPT's report.

The experts have evaluated that the prisoners' rooms receive sufficient daylight which enable the prisoners to read and study without difficulty.

In the CPT's report, it has been communicated that the problem is in large part caused by the fact that the outdoor exercise yard in front of every cell is surrounded by a high wall (some 7 m). As a result of the technical examination, the experts have reaffirmed that it is a 6-meter-high wall and it allows both the courtyard and the cells to benefit from natural light.

Mr. Mauro PALMA
President
European Committee for the prevention of Torture
And Inhuman or Degrading treatment or Punishment
Council of Europe
Strasbourg

cc. H. E. Mr. Daryal BATIBAY
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Turkey
Strasbourg

cc. Mr. Trevor STEVENS
Executive Secretary to the CPT
Strasbourg

The experts have thus confirmed that the window dimensions as well as the height of the courtyard walls are in conformity with Article 11(a) and (b) of the UN Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners.

In light of the experts' evaluation, no physical modification is envisaged regarding the windows or the courtyard walls at the İmralı prison.

Yours faithfully,



Kaan ESENER
Minister Plenipotentiary
Deputy Director General for
Council of Europe and Human Rights

Ankara, 11 June 2010

**RESPONSE OF THE TURKISH GOVERNMENT
TO THE REPORT OF
THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE PREVENTION OF TORTURE AND
INHUMAN OR DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT (CPT)
ON ITS VISIT TO TURKEY FROM 26 TO 27 JANUARY 2010**

The views of the Turkish Government to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Turkey from 26 to 27 January 2009 are set out below in the order adopted in the report. Extracts from the CPT's report are reproduced in bold typeface with paragraph references.

Paragraph 10

The new detention facility suffered from one major structural deficiency, namely poor access to natural light in all the cells. Despite the fact that every cell had a window measuring approximately 1 m x 0.5 m, it was not possible for prisoners to read inside the cell without the artificial lighting being switched on. Even in the cell of Abdullah Öcalan, in which parts of the door to the exercise yard had recently been replaced by a glass opening (at the request of the prisoner) access to natural light remained insufficient.

The problem described above is in large part caused by the fact that the outdoor exercise yard in front of every cell is surrounded by a high wall (some 7 m). Another consequence of this design is that (at least during winter months) prisoners are not able to see the sun and expose themselves to sunshine; this, in the long run, may have a detrimental effect on the prisoners' health.

The CPT recommends that the Turkish authorities take the necessary steps to improve access to natural light in all the cells at İmralı Prison, in the light of the above remarks. This will require making modifications to the walls surrounding the exercise yards.

Article 18 § 2 (a) of the Recommendation Rec(2006)2 of the Committee of Ministers of the Council of Europe to Member States on the European Prison Rules reads as follows: "In all buildings where prisoners are required to live, work or congregate, the windows shall be large enough to enable the prisoners to read or work by natural light in normal conditions and shall allow the entrance of fresh air except where there is an adequate air conditioning system."

After the last visit of the CPT to the above mentioned prison, the time for benefiting from sunlight, that is to say access to open air has been increased from two hours to four hours a day for the prisoners held in the İmralı F-Type High Security Closed Prison. As the convict Abdullah Öcalan was sentenced twice to solitary confinement punishment, he is not deemed as a convict who displays good conduct. Therefore, he is allowed to go out to open air for two hours a day.

Besides, there has been no complaint to date from the prisoners held in the İmralı F-Type High Security Closed Prison that their rooms did not receive sufficient sunlight. Moreover, the convict Abdullah Öcalan has complained that his room received too much sunlight.

While it is stated in paragraph 10 of the report that “the said problem stemmed mainly from the fact that the courtyard in front of the rooms was surrounded with a 7-meter-high wall”, it was found as a result of the preliminary examination that it was a 6-meter-high wall as in all the other F-type high security closed prisons.

Moreover, in line with the recommendations of the CPT, it will be evaluated whether the prisoners’ rooms receive sufficient sunlight and whether there is a complaint on this issue by conducting a technical examination at the prison concerned.

Paragraph 19

The CPT notes the above-mentioned developments, which have significantly increased the possibilities for communal activities and enhanced the range of activities. The total amount of time prisoners can now spend out of their cells is (on average) 36 ½ hours per week, of which 8 ½ are association hours, and two additional hours per week of communal activities for all inmates are planned in the near future.

That said, the CPT recommends that all recently-arrived prisoners be allowed to associate during outdoor exercise, as they had previously been able to in other F-type prisons. For this purpose, the existing larger exercise yard should be used, and an additional larger yard should be created by merging three smaller individual yards. Further, the Committee fails to see why Abdullah Öcalan is denied all contact with other prisoners during outdoor exercise.

The CPT would like to receive, on a monthly basis for the next six months, a detailed account of all out-of-cell activities offered to prisoners at İmralı Prison and of all activities which have actually taken place.

Article 47 § 1 (c) of the Rules on Prison Administration and Execution of Penalties and Security Measures reads as follows: “Depending on individual efforts and good conduct the convict displays concerning risk and security requirements as well as in rehabilitation and training activities, the duration of staying in open air and doing sports may be extended and s/he may be allowed within limits to contact with the convicts staying in the same unit.”

Article 11 of the Part 3 headed “Communal Activities” of the Circular Letter on Assignment of Prisons, Transfer Procedures and Other Provisions (of 22.01.2007 no. 45/1) reads as follows: “The convicts sentenced to heavy life imprisonment who are held in the high security prisons may be allowed, to a limited extent, to participate in these programs with convicts who stay in the same unit with them.”

Article 13 provides that “unless it constitutes a security risk, prisoners who so wish can be brought together, under administrative supervision, in groups of up to ten persons for up to ten hours conversation per week in open air as part of communal activities. This activity is carried on as long as it does not hinder meetings with lawyers and visitors.”

On the other hand; although all prisoners have the right to come together for conversation for 3 hours; for basketball for one hour; for volleyball for one hour and for activities as chess, checkers, drawing, handcraft and table tennis for one hour in a group of two persons per week, they do not participate in some of said activities of their own will.

Prisoner Abdullah Öcalan goes out to open-air courtyard for 2 hours per day, and other prisoners for 4 hours.

With regard to the recommendation on exercise spaces, prisoners serving a sentence of aggravated life imprisonment are, in accordance with laws, being held in single cells. As the prisoners are already in contact with other prisoners for various activities, it is not deemed practical to adjoin those who live in single cells and the units with courtyards.

Paragraph 21

The CPT also wishes to raise once again the issue of access to television for Abdullah Öcalan. Whereas all other prisoners at İmralı Prison had a television set in their cells, Abdullah Öcalan was still not allowed to rent or purchase a television set, despite the specific recommendation repeatedly made by the Committee in the past. The Committee would like to receive the Turkish authorities' comments on this matter.

Paragraph 4 of Article 67 of Law No. 5275 on the Execution of Penalties and Security Measures which restricts the convict's right to receive radio and television broadcasts and to use the Internet reads as follows: "These rights may be restricted for dangerous convicts and for convicts sentenced for organized crime." Article 90/5 of the Rules on the Execution of Penalties and Security Measures provides that under the decision of the committee of administration and observation and provided that due account is taken of the nature of the crime, prisoners who present an absolute danger for the society; continue to lead an armed organization established for the purposes of committing a felony or give orders or messages to inhouse persons or other sources are not allowed to receive radio and television broadcasts or to use computer or the Internet".

By the decision numbered 2009/1 of 12.01.2009 of İmralı F-Type High Security Closed Prison Administration and Observation Committee, under relevant provisions of the Law and the Rules, prisoner Abdullah Öcalan was prohibited from receiving television broadcasts. An objection was made to the office of the execution judge. By decision of 17.04.2009 of the office of the execution judge, the objection was dismissed. Upon a second objection, by decision of 8.06.2009 of the assize court, the objection was dismissed and the disciplinary punishment was finalized.

As it is understood, according to the Law, the prisoner in question has the right to receive television broadcasts. However this right is restricted due to the disciplinary punishments he received.

Paragraph 22

The CPT is pleased to note that access to İmralı island for Abdullah Öcalan's lawyers and family members has significantly improved since March 2008. As regards more specifically 2009, out of 52 possible weekly visits, 42 actually took place on the scheduled and 7 on the following day (due to adverse weather conditions).

It is essential that this positive trend be maintained in the future. The Committee requests the Turkish authorities to continue to provide monthly reports on the visits which Abdullah Öcalan has received from his lawyers and family members. In addition,

in respect of the other prisoners, it would like to receive an account of the visits requested and visits received during the period January to May 2010.

In accordance with Article 47/1 (t) of Rules on the Administration of Prisons and Execution of Penalties and Security Measures which provides that the convict may be visited by his spouse, descendants and ascendants, siblings and guardian for up to one hour a day and with intervals of fifteen days, on the days, at the times and under the conditions specified, the table showing the visits he received from his lawyer and his family is attached to this letter (ANNEX-1).

Paragraph 25

Abdullah Öcalan is still effectively excluded from receiving “table visits” from members of his family and is not allowed to accumulate unused visiting periods, despite the specific recommendations repeatedly made by the Committee after its previous visits to Imralı Prison. The CPT calls upon the Turkish authorities to take the necessary steps (if necessary, at the legislative level) to ensure that every prisoner is allowed to receive a “table visit” once a month from his/her closest living relatives (in the case of Abdullah Öcalan, his brother and sister). The Committee also recommends that all prisoners held at Imralı Prison be allowed to accumulate any unused visiting periods (bearing in mind the geographical isolation of Imrah island).

Proceedings were launched in this respect. Accordingly, Article 12 of Rules on the Visiting of the Sentenced and the Detainee reads that prisoners serving a sentence of aggravated life imprisonment shall only receive visits from the persons defined in Article 11 only one by one and on the days, at the times and under the conditions set out by the prison director, for up to one hour a day and with intervals of fifteen days. Brothers and sisters are not among the persons specified. Those who received a punishment other than censure punishment are not allowed to have visitors. There is no regulation imposing that unused visits with intervals of fifteen days may be made on a later date. Thus, the recommendation appears not to be applicable.

Regarding the brothers’ rights of free visitation, in the case brought for the annulment of Article 14 of the Regulation Regarding the Visitation of Convicts and Detainees that is entitled “Persons to be visited” and regulates the free visitation, by the decision of 10th Chamber of the Council of State dated 01/12/2009 (E. 2006/5393, No. 2009/10123), the said article is ruled out to be annulled and the judicial process regarding the appeal of this decision is pending.

Paragraph 27

The new detention facility has been equipped with a telephone, which, according to staff, was not yet operational, due to “technical problems”. The delegation was informed that these problems would be resolved shortly. The CPT would like to receive confirmation that all recently-arrived prisoners are now able to make two ten-minute telephone calls per month.

As of 20 March 2010, all prisoners are able to make ten-minute telephone calls every 15 days. The table showing these telephone calls is attached to this letter (ANNEX-2).

Paragraph 28

As regards, more specifically, Abdullah Öcalan, the arguments advanced by the Turkish authorities for not allowing the prisoner to have any telephone contact with his relatives are not clear to the CPT, since any such conversation can always be monitored. Therefore, the CPT must reiterate once again its recommendation that Abdullah Öcalan be allowed to speak on the telephone with members of his family (calls being subject to monitoring and, if necessary, interrupted).

By the decision of İmralı F-Type High Security Closed Prison Committee of Administration and Observation dated 12/01/2009 and no. 2009/1, pursuant to the disciplinary punishment inflicted on the convict, he is not allowed to make telephone conversations under the provision "by the decision of administrative and supervisory council, the convicts who maintain the leadership of armed organizations that are formed with criminal intent and give instructions and messages in this respect by any means whatsoever to the people partaking or not partaking in the organization are never allowed to make telephone conversations" in subparagraph (h) of the second paragraph of Article 88 of the Rules on Prison Administration and Execution of Penalties and Security Measures.

Paragraph 29

The outgoing and incoming correspondence of all prisoners was systematically checked and censored by the establishment's letter screening commission. In this regard, the CPT would like to receive the Turkish authorities' confirmation that all prisoners at İmralı Prison are allowed to send letters to the Committee on a confidential basis.

It is stated in the third paragraph of Article 68 of Law no. 5275 on the Execution of Penalties and Security Measures that "Letters, fax messages and telegrams endangering the order and security of the institution, holding up officers as a target, serving for communication between members of terrorist or interest-seeking criminal organizations or other criminal organizations, containing false and untrue information which would lead to panic, or containing threats or insults, shall not be delivered to the convict, or shall not be sent if they are written by the convict". It is also stated in Article 122 of the Rules On the Execution of Penalties and Security Measures that the proceedings to be started regarding the letters that are considered to be inconvenient are being regulated; proceedings are started in line with this article; letters, fax messages and telegrams that are delivered by the convict to the public authorities or to the legal representative for his defense pursuant to the regulation put forth in the fourth paragraph of Article 68 of the Execution Law could be directly delivered to the relevant authorities as these are not subject to supervision.

Paragraph 30

As regards the health-care services available at İmralı Prison, the delegation was informed that there was always a general practitioner present on the island. However, the doctors, who were usually assigned to the island for very short periods (see paragraph 33), were apparently not always trained in emergency care. In this connection, the Committee wishes to recall that there should always be a medical presence on the island capable of responding effectively to a medical emergency. Further, steps should be taken to ensure that in such a situation, prisoners can be transferred expeditiously to the nearest hospital.

In accordance with a protocol concluded between the Ministries of Justice and Health, it is stated that practitioners assigned from Bursa perform their duties permanently or alternately in the prison; internists and psychiatrists assigned by the Ministry of Health examine the convicts every three weeks; the convicts are taken to the prison where other specialist practices should the need arise; there exists two speedboats that belong to the coastguard in İmralı Island and Mudanya Port; these boats are kept ready for 24 hours in case of an emergency and efforts are underway so that a speedboat could be procured by the Ministry of Justice.

Paragraph 31

Moreover, the delegation noted that several of the newly-arrived prisoners were in need of specialized medical interventions (including dental care) which could not be performed on the island. The CPT trusts that the Turkish authorities will make the necessary arrangements for the prisoners concerned to receive any treatment required by their state of health.

There are certain medical devices and one dental unit in the prison infirmary to be used during emergency actions; in line with the demands of the doctors assigned, the equipment considered to be lacking are immediately consummated; in the event of a dental complaint, an assigned dentist diagnoses and treats the patient.

Paragraph 35

The CPT recommends that the provision of health care to prisoners at İmralı Prison to be reviewed, in the light of the remarks made in paragraphs 33 and 34. Immediate steps should be taken to open for every prisoner a comprehensive individual medical file which is accessible only to medical staff.

As of 12 May 2010, the practice of daily medical check of convict Öcalan has been terminated.

Medical follow-up of convict Öcalan and all other prisoners will be conducted through regular monthly consultations and when it is deemed necessary by the resident doctor and upon the request of the convicts. The confidentiality of the records of medical examinations and treatments will be respected. A comprehensive individual medical file, which is accessible only by the medical staff assigned, has also been created for each inmate.

Dr. _____ has been appointed as medical coordinator of the prison. He is entrusted with the task of collecting and assessing all medical reports prepared by the visiting general practitioners and providing advice and guidance to those doctors. If it is deemed necessary, he may personally examine the convicts at the prison as well.



Ankara, 11 June 2010

Dear Mr. President,

With reference to your letter of 18 May 2010, regarding the request of further clarification on regime of activities as well as medical services provided to the inmates in Inralı F-type High Security Closed Penitentiary Institution, I would like to inform you about the following;

In accordance with the decision of the Board of Administration and Observation, all prisoners, including convict Öcalan, have been allowed to associate during outdoor exercise hours. They play basketball and volleyball collectively every Tuesday and Friday from 16:00 to 17:00, for 2 hours per week in total.

Each inmate was notified in advance of the program of activities (including time and date of conversation meetings, outdoor exercise, chess/checkers games, table tennis, painting and handcraft activities) prepared by Psycho-social Assistance Service covering the period from February to June 2010. The notifications, copies of which were submitted to and signed by inmates are enclosed herewith (Annex A).

During the reference period (18 March to 18 April 2010), none of the prisoners wanted to participate to the sessions of "chess/checkers games", "table tennis" and "painting and handcraft activities". Inmates have been asked each time whether they would like to participate to these activities. Minutes kept by the prison officials regarding the decision of the inmates as to their participation to the activities, are also attached hereby (Annex B).

As of 12 May 2010, the practice of daily medical check of convict Öcalan has been terminated.

Medical follow-up of convict Öcalan and all other prisoners will be conducted through regular monthly consultations and when it is deemed necessary by the doctor of the institution and upon the request of the convicts. The confidentiality of the records of medical examinations and treatments will be respected. A comprehensive individual medical file, which is accessible only by the medical staff assigned, has also been created for each inmate.

Mr. Mauro PALMA
President of the European Committee for the
Prevention of Torture and Inhuman or
Degrading Treatment or Punishment

Dr. _____ has been appointed as medical coordinator of the prison. He is entrusted with the task of collecting and assessing all medical reports prepared by the visiting general practitioners and providing advice and guidance to those doctors. If it is deemed necessary, he may personally examine the convicts at the prison as well.

Yours sincerely,



Kaan ESENER
Minister Plenipotentiary
Deputy Director General for
Council of Europe and Human Rights

Encl. as stated

Notification of Activities

Name and Surname of the convict:
Room no: A 1

Conversation meetings	
Day	Time
Monday	08:00-09:00
Wednesday	08:00-09:00
Friday	08:00-09:00

Basketball	
Day	Time
Tuesday	16:00-17:00

Volleyball	
Day	Time
Friday	16:00-17:00

Table Tennis	
Day	Time
17.02.2010	11:00-12:00
24.02.2010	11:00-12:00
03.03.2010	11:00-12:00
10.03.2010	11:00-12:00
17.03.2010	11:00-12:00
24.03.2010	11:00-12:00
31.03.2010	11:00-12:00
07.04.2010	11:00-12:00
14.04.2010	11:00-12:00
21.04.2010	11:00-12:00
28.04.2010	11:00-12:00
05.05.2010	11:00-12:00
12.05.2010	11:00-12:00
19.05.2010	11:00-12:00
26.05.2010	11:00-12:00

Chess/Checkers Games	
Day	Time
18.02.2010	11:00-12:00
25.02.2010	11:00-12:00
04.03.2010	11:00-12:00
11.03.2010	11:00-12:00
18.03.2010	11:00-12:00
25.03.2010	11:00-12:00
01.04.2010	11:00-12:00
08.04.2010	11:00-12:00
15.04.2010	11:00-12:00
22.04.2010	11:00-12:00
29.04.2010	11:00-12:00
06.05.2010	11:00-12:00
13.05.2010	11:00-12:00
20.05.2010	11:00-12:00
27.05.2010	11:00-12:00

Painting/Handcraft	
Day	Time
23.02.2010	11:00-12:00
01.03.2010	11:00-12:00
09.03.2010	13:00-14:00
16.03.2010	11:00-12:00
22.03.2010	11:00-12:00
30.03.2010	13:00-14:00
06.04.2010	11:00-12:00
12.04.2010	11:00-12:00
20.04.2010	13:00-14:00
27.04.2010	11:00-12:00
03.05.2010	11:00-12:00
18.05.2010	11:00-12:00
24.05.2010	11:00-12:00
25.05.2010	13:00-14:00
01.06.2010	13:00-14:00

ETKİNLİKLERİN TOPLU TEBLİĞİ
TUTANAĞI

HÜKÜMLÜ ADI SOYADI :
ODA NO : A - 1

SOHBET ETKİNLİĞİ		MASA TENİSİ		SATRAÇ-DAMA		RESİM - ELİŞİ	
GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ
PAZARTESİ	08:00 - 09:00	17.02.2010	11:00 - 12:00	18.02.2010	11:00 - 12:00	23.02.2010	11:00 - 12:00
ÇARŞAMBA	08:00 - 09:00	24.02.2010	" "	25.02.2010	" "	01.03.2010	" "
CUMA	08:00 - 09:00	03.03.2010	" "	04.03.2010	" "	09.03.2010	13:00 - 14:00
		10.03.2010	" "	11.03.2010	" "	16.03.2010	11:00 - 12:00
		17.03.2010	" "	18.03.2010	" "	22.03.2010	" "
BASKETBOL ETKİNLİĞİ		24.03.2010	" "	25.03.2010	" "	30.03.2010	13:00 - 14:00
GÜNÜ	SAATİ	31.03.2010	" "	01.04.2010	" "	06.04.2010	11:00 - 12:00
SALI	16:00 - 17:00	07.04.2010	" "	08.04.2010	" "	12.04.2010	" "
		14.04.2010	" "	15.04.2010	" "	20.04.2010	13:00 - 14:00
VOLEYBOL ETKİNLİĞİ		21.04.2010	" "	22.04.2010	" "	27.04.2010	11:00 - 12:00
GÜNÜ	SAATİ	28.04.2010	" "	29.04.2010	" "	03.05.2010	" "
CUMA	16:00 - 17:00	05.05.2010	" "	06.05.2010	" "	18.05.2010	11:00 - 12:00
		12.05.2010	" "	13.05.2010	" "	24.05.2010	" "
		19.05.2010	" "	20.05.2010	" "	25.05.2010	13:00 - 14:00
		26.05.2010	" "	27.05.2010	" "	01.06.2010	" "

Notification of Activities

Name and Surname of the convict:
Room no: A 3

Conversation meetings	
Day	Time
Monday	08:00-09:00
Wednesday	08:00-09:00
Friday	08:00-09:00

Basketball	
Day	Time
Tuesday	16:00-17:00

Volleyball	
Day	Time
Friday	16:00-17:00

Table Tennis	
Day	Time
17.02.2010	11:00-12:00
26.02.2010	11:00-12:00
05.03.2010	11:00-12:00
12.03.2010	11:00-12:00
19.03.2010	11:00-12:00
24.03.2010	11:00-12:00
02.04.2010	11:00-12:00
09.04.2010	11:00-12:00
16.04.2010	11:00-12:00
23.04.2010	11:00-12:00
28.04.2010	11:00-12:00
07.05.2010	11:00-12:00
14.05.2010	11:00-12:00
21.05.2010	11:00-12:00
28.05.2010	11:00-12:00

Chess/Checkers Games	
Day	Time
18.02.2010	11:00-12:00
24.02.2010	11:00-12:00
03.03.2010	11:00-12:00
10.03.2010	11:00-12:00
17.03.2010	11:00-12:00
25.03.2010	11:00-12:00
31.03.2010	11:00-12:00
07.04.2010	11:00-12:00
14.04.2010	11:00-12:00
21.04.2010	11:00-12:00
29.04.2010	11:00-12:00
05.05.2010	11:00-12:00
12.05.2010	11:00-12:00
19.05.2010	11:00-12:00
26.05.2010	11:00-12:00

Painting/Handcraft	
Day	Time
23.02.2010	11:00-12:00
02.03.2010	13:00-14:00
08.03.2010	11:00-12:00
16.03.2010	13:00-14:00
23.03.2010	13:00-14:00
30.03.2010	13:00-14:00
05.04.2010	11:00-12:00
13.04.2010	11:00-12:00
19.04.2010	11:00-12:00
26.04.2010	11:00-12:00
03.05.2010	11:00-12:00
11.05.2010	11:00-12:00
18.05.2010	13:00-14:00
25.05.2010	11:00-12:00
01.06.2010	11:00-12:00

ETKİNLİKLERİN TOPLU TEBLİĞİ
TUTANAĞI

HÜKÜMLÜ ADI SOYADI :
ODA NO : A - 3

SOHBET ETKİNLİĞİ		MASA TENİSİ		SATRAÇ-DAMA-		RESİM - ELİŞİ	
GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ
PAZARTESİ	08:00 - 09:00	17.02.2010	11:00 -12:00	18.02.2010	11:00 -12:00	23.02.2010	11:00 -12:00
ÇARŞAMBA	08:00 - 09:00	26.02.2010	" "	24.02.2010	" "	02.03.2010	13:00-14:00
CUMA	08:00 - 09:00	05.03.2010	" "	03.03.2010	" "	08.03.2010	11:00-12:00
		12.03.2010	" "	10.03.2010	" "	16.03.2010	13:00-14:00
		19.03.2010	" "	17.03.2010	" "	23.03.2010	" "
BASKETBOL ETKİNLİĞİ		24.03.2010	" "	25.03.2010	" "	30.03.2010	" "
GÜNÜ	SAATİ	02.04.2010	" "	31.03.2010	" "	05.04.2010	11:00-12:00
SALI	16:00 - 17:00	09.04.2010	" "	07.04.2010	" "	13.04.2010	" "
		16.04.2010	" "	14.04.2010	" "	19.04.2010	" "
VOLEYBOL ETKİNLİĞİ		23.04.2010	" "	21.04.2010	" "	26.04.2010	" "
GÜNÜ	SAATİ	28.04.2010	" "	29.04.2010	" "	03.05.2010	11:00-12:00
CUMA	16:00 - 17:00	07.05.2010	" "	05.05.2010	" "	11.05.2010	" "
		14.05.2010	" "	12.05.2010	" "	18.05.2010	13:00-14:00
		21.05.2010	" "	19.05.2010	" "	25.05.2010	11:00-12:00
		28.05.2010	" "	26.05.2010	" "	01.06.2010	" "

Notification of Activities

Name and Surname of the convict:
Room no: A 4

Conversation meetings	
Day	Time
Monday	08:00-09:00
Wednesday	08:00-09:00
Friday	08:00-09:00

Basketball	
Day	Time
Tuesday	16:00-17:00

Volleyball	
Day	Time
Friday	16:00-17:00

Table Tennis	
Day	Time
19.02.2010	11:00-12:00
24.02.2010	11:00-12:00
04.03.2010	11:00-12:00
11.03.2010	11:00-12:00
19.03.2010	11:00-12:00
26.03.2010	11:00-12:00
31.03.2010	11:00-12:00
08.04.2010	11:00-12:00
15.04.2010	11:00-12:00
23.04.2010	11:00-12:00
30.04.2010	11:00-12:00
05.05.2010	11:00-12:00
13.05.2010	11:00-12:00
20.05.2010	11:00-12:00
28.05.2010	11:00-12:00

Chess/Checkers Games	
Day	Time
17.02.2010	11:00-12:00
25.02.2010	11:00-12:00
05.03.2010	11:00-12:00
12.03.2010	11:00-12:00
17.03.2010	11:00-12:00
24.03.2010	11:00-12:00
01.04.2010	11:00-12:00
09.04.2010	11:00-12:00
16.04.2010	11:00-12:00
21.04.2010	11:00-12:00
28.04.2010	11:00-12:00
06.05.2010	11:00-12:00
14.05.2010	11:00-12:00
21.05.2010	11:00-12:00
26.05.2010	11:00-12:00

Painting/Handcraft	
Day	Time
23.02.2010	13:00-14:00
01.03.2010	11:00-12:00
09.03.2010	11:00-12:00
15.03.2010	11:00-12:00
23.03.2010	13:00-14:00
29.03.2010	11:00-12:00
06.04.2010	11:00-12:00
13.04.2010	13:00-14:00
20.04.2010	11:00-12:00
26.04.2010	11:00-12:00
04.05.2010	11:00-12:00
11.05.2010	13:00-14:00
25.05.2010	13:00-14:00
17.05.2010	11:00-12:00
01.06.2010	11:00-12:00

ETKİNLİKLERİN TOPLU TEBLİĞİ
TUTANAĞI

HÜKÜMLÜ ADI SOYADI :
ODA NO : A - 4

SOHBET ETKİNLİĞİ		MASA TENİSİ		SATRAÇ-DAMA		RESİM - ELİŞİ	
GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ
PAZARTESİ	08:00 - 09:00	19.02.2010	11:00-12:00	17.02.2010	11:00-12:00	23.02.2010	13:00-14:00
ÇARŞAMBA	08:00 - 09:00	24.02.2010	" "	25.02.2010	" "	01.03.2010	11:00-12:00
CUMA	08:00 - 09:00	04.03.2010	" "	05.03.2010	" "	09.03.2010	" "
		11.03.2010	" "	12.03.2010	" "	15.03.2010	" "
		19.03.2010	" "	17.03.2010	" "	23.03.2010	13:00-14:00
		26.03.2010	" "	24.03.2010	" "	29.03.2010	11:00-12:00
		31.03.2010	" "	01.04.2010	" "	06.04.2010	" "
		08.04.2010	" "	09.04.2010	" "	13.04.2010	13:00-14:00
		15.04.2010	" "	16.04.2010	" "	20.04.2010	11:00-12:00
		23.04.2010	" "	21.04.2010	" "	26.04.2010	" "
		30.04.2010	" "	28.04.2010	" "	04.05.2010	" "
		05.05.2010	" "	06.05.2010	" "	11.05.2010	13:00-14:00
		13.05.2010	" "	14.05.2010	" "	25.05.2010	" "
		20.05.2010	" "	21.05.2010	" "	17.05.2010	11:00-12:00
		28.05.2010	" "	26.05.2010	" "	01.06.2010	" "

BASKETBOL ETKİNLİĞİ	
GÜNÜ	SAATİ
SALI	16:00 - 17:00

VOLEYBOL ETKİNLİĞİ	
GÜNÜ	SAATİ
CUMA	16:00 - 17:00

Notification of Activities

Name and Surname of the convict:
Room no: A 5

Conversation meetings	
Day	Time
Monday	08:00-09:00
Wednesday	08:00-09:00
Friday	08:00-09:00

Basketball	
Day	Time
Tuesday	16:00-17:00

Volleyball	
Day	Time
Friday	16:00-17:00

Table Tennis	
Day	Time
19.02.2010	11:00-12:00
25.02.2010	11:00-12:00
03.03.2010	11:00-12:00
12.03.2010	11:00-12:00
18.03.2010	11:00-12:00
26.03.2010	11:00-12:00
01.04.2010	11:00-12:00
07.04.2010	11:00-12:00
16.04.2010	11:00-12:00
22.04.2010	11:00-12:00
30.04.2010	11:00-12:00
06.05.2010	11:00-12:00
12.05.2010	11:00-12:00
21.05.2010	11:00-12:00
27.05.2010	11:00-12:00

Chess/Checkers Games	
Day	Time
17.02.2010	11:00-12:00
26.02.2010	11:00-12:00
04.03.2010	11:00-12:00
10.03.2010	11:00-12:00
19.03.2010	11:00-12:00
24.03.2010	11:00-12:00
02.04.2010	11:00-12:00
08.04.2010	11:00-12:00
14.04.2010	11:00-12:00
23.04.2010	11:00-12:00
28.04.2010	11:00-12:00
07.05.2010	11:00-12:00
13.05.2010	11:00-12:00
19.05.2010	11:00-12:00
28.05.2010	11:00-12:00

Painting/Handcraft	
Day	Time
23.02.2010	13:00-14:00
02.03.2010	11:00-12:00
08.03.2010	11:00-12:00
16.03.2010	11:00-12:00
23.03.2010	11:00-12:00
29.03.2010	11:00-12:00
06.04.2010	13:00-14:00
13.04.2010	11:00-12:00
20.04.2010	13:00-14:00
27.04.2010	13:00-14:00
04.05.2010	11:00-12:00
10.05.2010	11:00-12:00
18.05.2010	13:00-14:00
24.05.2010	11:00-12:00
31.05.2010	11:00-12:00

ETKİNLİKLERİN TOPLU TEBLİĞİ
TUTANAĞI

HÜKÜMLÜ ADI SOYADI :
ODA NO : A - 5

SOHBET ETKİNLİĞİ	
GÜNÜ	SAATİ
PAZARTESİ	08:00 - 09:00
ÇARŞAMBA	08:00 - 09:00
CUMA	08:00 - 09:00

BASKETBOL ETKİNLİĞİ	
GÜNÜ	SAATİ
SALI	16:00 - 17:00

VOLEYBOL ETKİNLİĞİ	
GÜNÜ	SAATİ
CUMA	16:00 - 17:00

MASA TENİSİ	
GÜNÜ	SAATİ
19.02.2010	11:00-12:00
25.02.2010	" "
03.03.2010	" "
12.03.2010	" "
18.03.2010	" "
26.03.2010	" "
01.04.2010	" "
07.04.2010	" "
16.04.2010	" "
22.04.2010	" "
30.04.2010	" "
06.05.2010	" "
12.05.2010	" "
21.05.2010	" "
27.05.2010	" "

SATRANÇ-DAMA	
GÜNÜ	SAATİ
17.02.2010	11:00-12:00
26.02.2010	" "
04.03.2010	" "
10.03.2010	" "
19.03.2010	" "
24.03.2010	" "
02.04.2010	" "
08.04.2010	" "
14.04.2010	" "
23.04.2010	" "
28.04.2010	" "
07.05.2010	" "
13.05.2010	" "
19.05.2010	" "
28.05.2010	" "

RESİM - ELİŞİ	
GÜNÜ	SAATİ
23.02.2010	13:00-14:00
02.03.2010	11:00-12:00
08.03.2010	" "
16.03.2010	" "
23.03.2010	" "
29.03.2010	" "
06.04.2010	13:00-14:00
13.04.2010	11:00-12:00
20.04.2010	13:00-14:00
27.04.2010	" "
04.05.2010	11:00-12:00
10.05.2010	" "
18.05.2010	13:00-14:00
24.05.2010	11:00-12:00
31.05.2010	" "

Notification of Activities

Name and Surname of the convict:
Room no: A 6

Conversation meetings	
Day	Time
Monday	08:00-09:00
Wednesday	08:00-09:00
Friday	08:00-09:00

Basketball	
Day	Time
Tuesday	16:00-17:00

Volleyball	
Day	Time
Friday	16:00-17:00

Table Tennis	
Day	Time
18.02.2010	11:00-12:00
26.02.2010	11:00-12:00
04.03.2010	11:00-12:00
10.03.2010	11:00-12:00
18.03.2010	11:00-12:00
25.03.2010	11:00-12:00
02.04.2010	11:00-12:00
08.04.2010	11:00-12:00
14.04.2010	11:00-12:00
22.04.2010	11:00-12:00
29.04.2010	11:00-12:00
07.05.2010	11:00-12:00
13.05.2010	11:00-12:00
19.05.2010	11:00-12:00
27.05.2010	11:00-12:00

Chess/Checkers Games	
Day	Time
19.02.2010	11:00-12:00
24.02.2010	11:00-12:00
05.03.2010	11:00-12:00
11.03.2010	11:00-12:00
19.03.2010	11:00-12:00
26.03.2010	11:00-12:00
31.03.2010	11:00-12:00
09.04.2010	11:00-12:00
15.04.2010	11:00-12:00
23.04.2010	11:00-12:00
30.04.2010	11:00-12:00
05.05.2010	11:00-12:00
14.05.2010	11:00-12:00
20.05.2010	11:00-12:00
28.05.2010	11:00-12:00

Painting/Handcraft	
Day	Time
22.02.2010	11:00-12:00
02.03.2010	13:00-14:00
09.03.2010	11:00-12:00
22.03.2010	11:00-12:00
23.03.2010	11:00-12:00
30.03.2010	11:00-12:00
05.04.2010	11:00-12:00
13.04.2010	13:00-14:00
27.04.2010	11:00-12:00
04.05.2010	13:00-14:00
11.05.2010	11:00-12:00
17.05.2010	11:00-12:00
18.05.2010	13:00-14:00
31.05.2010	11:00-12:00
01.06.2010	13:00-14:00

ETKİNLİKLERİN TOPLU TEBLİĞİ
TUTANAĞI

HÜKÜMLÜ ADI SOYADI :
ODA NO : A - 6

SOHBET ETKİNLİĞİ		MASA TENİSİ		SATRAÇ-DAMA		RESİM - ELİŞİ	
GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ
PAZARTESİ	08:00 - 09:00	18.02.2010	11:00-12:00	19.02.2010	11:00-12:00	22.02.2010	11:00-12:00
ÇARŞAMBA	08:00 - 09:00	26.02.2010	" "	24.02.2010	" "	02.03.2010	13:00-14:00
CUMA	08:00 - 09:00	04.03.2010	" "	05.03.2010	" "	09.03.2010	11:00-12:00
		10.03.2010	" "	11.03.2010	" "	22.03.2010	" "
		18.03.2010	" "	19.03.2010	" "	23.03.2010	" "
BASKETBOL ETKİNLİĞİ		25.03.2010	" "	26.03.2010	" "	30.03.2010	" "
GÜNÜ	SAATİ	02.04.2010	" "	31.03.2010	" "	05.04.2010	" "
SALI	16:00 - 17:00	08.04.2010	" "	09.04.2010	" "	13.04.2010	13:00-14:00
		14.04.2010	" "	15.04.2010	" "	27.04.2010	11:00-12:00
VOLEYBOL ETKİNLİĞİ		22.04.2010	" "	23.04.2010	" "	04.05.2010	13:00-14:00
GÜNÜ	SAATİ	29.04.2010	" "	30.04.2010	" "	11.05.2010	11:00-12:00
CUMA	16:00 - 17:00	07.05.2010	" "	05.05.2010	" "	17.05.2010	" "
		13.05.2010	" "	14.05.2010	" "	18.05.2010	13:00-14:00
		19.05.2010	" "	20.05.2010	" "	31.05.2010	11:00-12:00
		27.05.2010	" "	28.05.2010	" "	01.06.2010	13:00-14:00

Notification of Activities

Name and Surname of the convict:
Room no: A 8

Conversation meetings	
Day	Time
Monday	08:00-09:00
Wednesday	08:00-09:00
Friday	08:00-09:00

Basketball	
Day	Time
Tuesday	16:00-17:00

Volleyball	
Day	Time
Friday	16:00-17:00

Table Tennis	
Day	Time
18.02.2010	11:00-12:00
25.02.2010	11:00-12:00
05.03.2010	11:00-12:00
11.03.2010	11:00-12:00
17.03.2010	11:00-12:00
25.03.2010	11:00-12:00
01.04.2010	11:00-12:00
09.04.2010	11:00-12:00
15.04.2010	11:00-12:00
21.04.2010	11:00-12:00
29.04.2010	11:00-12:00
06.05.2010	11:00-12:00
14.05.2010	11:00-12:00
20.05.2010	11:00-12:00
26.05.2010	11:00-12:00

Chess/Checkers Games	
Day	Time
19.02.2010	11:00-12:00
26.02.2010	11:00-12:00
03.03.2010	11:00-12:00
12.03.2010	11:00-12:00
18.03.2010	11:00-12:00
26.03.2010	11:00-12:00
02.04.2010	11:00-12:00
07.04.2010	11:00-12:00
16.04.2010	11:00-12:00
22.04.2010	11:00-12:00
30.04.2010	11:00-12:00
07.05.2010	11:00-12:00
12.05.2010	11:00-12:00
21.05.2010	11:00-12:00
27.05.2010	11:00-12:00

Painting/Handcraft	
Day	Time
22.02.2010	11:00-12:00
02.03.2010	11:00-12:00
09.03.2010	13:00-14:00
15.03.2010	11:00-12:00
16.03.2010	13:00-14:00
30.03.2010	11:00-12:00
06.04.2010	13:00-14:00
12.04.2010	11:00-12:00
19.04.2010	11:00-12:00
20.04.2010	11:00-12:00
04.05.2010	13:00-14:00
10.05.2010	11:00-12:00
11.05.2010	13:00-14:00
18.05.2010	11:00-12:00
25.05.2010	11:00-12:00

ETKİNLİKLERİN TOPLU TEBLİĞİ
TUTANAĞI

HÜKÜMLÜ ADI SOYADI :
ODA NO : A - 8

SOHBET ETKİNLİĞİ		MASA TENİSİ		SATRANÇ-DAMA		RESİM - ELİŞİ	
GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ	GÜNÜ	SAATİ
PAZARTESİ	08:00 - 09:00	18.02.2010	11:00-12:00	19.02.2010	11:00-12:00	22.02.2010	11:00-12:00
ÇARŞAMBA	08:00 - 09:00	25.02.2010	" "	26.02.2010	" "	02.03.2010	" "
CUMA	08:00 - 09:00	05.03.2010	" "	03.03.2010	" "	09.03.2010	13:00-14:00
		11.03.2010	" "	12.03.2010	" "	15.03.2010	11:00-12:00
		17.03.2010	" "	18.03.2010	" "	16.03.2010	13:00-14:00
BASKETBOL ETKİNLİĞİ		25.03.2010	" "	26.03.2010	" "	30.03.2010	11:00-12:00
GÜNÜ	SAATİ	01.04.2010	" "	02.04.2010	" "	06.04.2010	13:00-14:00
SALI	16:00 - 17:00	09.04.2010	" "	07.04.2010	" "	12.04.2010	11:00-12:00
		15.04.2010	" "	16.04.2010	" "	19.04.2010	" "
VOLEYBOL ETKİNLİĞİ		21.04.2010	" "	22.04.2010	" "	20.04.2010	" "
GÜNÜ	SAATİ	29.04.2010	" "	30.04.2010	" "	04.05.2010	13:00-14:00
CUMA	16:00 - 17:00	06.05.2010	" "	07.05.2010	" "	10.05.2010	11:00-12:00
		14.05.2010	" "	12.05.2010	" "	11.05.2010	13:00-14:00
		20.05.2010	" "	21.05.2010	" "	18.05.2010	11:00-12:00
		26.05.2010	" "	27.05.2010	" "	25.05.2010	" "

ANNEX B

Informal Translation

Minutes on Activities

Within the context of Leisure Time Activities of the convicts and prisoners in our Penal Institution held on 18 March 2010, the convict staying in Cell A-1 and the convict staying in Cell A-8 did not take part in Chess and Checkers activities organized between 07:30 and 08:30 by our institution having stated that they do not wish to take part in these activities.

This minute was arranged and signed together.

Second Directorate of the Institution

(Signature)

Chief Official of Execution and Protection

(Signature)

Prosecution and Protection Official

(Signature)

Prosecution and Protection Official

(Signature)